

Aplicando la estrategia de cambio de conducta para la prevención de Dengue en El Salvador a través de prácticas mejoradas:

Resultados de la primera evaluación de proceso e impacto de la estrategia implementada por el Proyecto CHANGE (Diciembre de 2002)

Documento elaborado por:

Carlos Marín
Elli Leontsini
Emma Williams
Julia Rosenbaum
Y Equipo CHANGE

San Salvador, Mayo 23 de 2003

Tabla de Contenidos

Resumen Ejecutivo	3
El sitio de la evaluación	8
La calidad de las visitas nepram.....	10
La adquisición de destrezas por las personas encargadas de los recipientes de agua	13
Los procesos comunitarios de movilización	14
El grado de la exposición a la intervención.....	15
El aumento en el conocimiento de la práctica mejorada	16
El cambio reportado de la conducta	17
El impacto en la infestación aérea en los recipientes meta	19
Conclusiones	28
Anexos	286

Resumen Ejecutivo

Antecedentes

Luego de un estudio formativo de 3 meses, el Proyecto Change desarrolló la estrategia de cambio de la conducta para la prevención comunitaria de dengue a través de la negociación de prácticas mejoradas (NEPRAM), las cuales están basadas en los resultados de dicho estudio.¹ La descripción de la estrategia se encuentra en dos guías producidas por el proyecto, la *Guía Comunitaria* y la *Guía para Técnicos de Salud*; además se presentó a nivel nacional en varios talleres de capacitación de personal pertinente. La estrategia incluye un fuerte componente comunitario complementado por componentes a otros niveles, como al nivel institucional y privado, e incluye un plan de comunicación masiva e interpersonal.

En resumen, la estrategia está basada en prácticas de limpieza y mantenimiento de los principales recipientes (criaderos) ya existentes. Tiene un componente fuerte de promoción de cambios de conducta a nivel del hogar, busca mejorar sus prácticas de limpieza y mantenimiento de los criaderos principales como pilas, barriles y llantas, a través de procesos de "negociación" y resolución de barreras para la implementación de las conductas mejoradas propuestas. También se enfoca en cambios de comportamiento a nivel institucional, que parte desde la forma como se vinculan con amas de casa y con sus comunidades.

Fase actual

La fase evaluada en diciembre 2002 comienza en los meses de Septiembre y Octubre del mismo año, cuando el Proyecto empezó a aplicar la estrategia en tres comunidades pertenecientes a las Alcaldías de San Salvador, Ilopango y Soyapango, como demostración, mientras que al nivel nacional se lanzó el segundo juego de cuñas radiales por emisoras de cobertura local y nacional.

Durante este mismo tiempo, el proyecto capacitó más de 240 técnicos de salud del nivel institucional tanto en las prácticas mejoradas en sí, como en los elementos del nuevo abordaje de negociación. Además se entregaron 500 unidades de cada una de las Guías Comunitaria y de Técnicos. Dicho nivel de intervención no ha sido evaluado en este momento. (Ver Anexo No. 1 Personas capacitadas por el proyecto)

El enfoque de la evaluación estuvo en el proceso e impacto del componente de intervención comunitaria, el cual fue complementado por las cuñas radiales. Eje central del componente comunitario fueron las visitas domiciliarias de negociación de prácticas mejoradas llevadas a cabo por voluntari@s - miembros de las mismas comunidades, luego de varios talleres de capacitación, entrenamiento, organización y apoyo logístico básico.

Los indicadores medidos son los siguientes:

- la calidad de las visitas nepram,
- la adquisición de destrezas y habilidades por las personas encargadas de los recipientes de agua (criaderos principales del zancudo vector de dengue en el país),
- los procesos comunitarios que una movilización implica,
- el grado de la exposición de la comunidad a la intervención hasta el momento,
- el aumento de su conocimiento sobre las untaditas y
- el cambio en la conducta reportada e inferida por el impacto en la infestación aérea de los recipientes meta.

No se pretende medir disminución de casos de dengue por dos razones: por el perfil epidémico de la enfermedad y por la pequeña escala del proyecto; las personas expuestas a la intervención todavía pueden contagiarse fuera de su comunidad y enfermarse de dengue.

La calidad de las visitas nepram

Las Visitadoras Nepram son el componente fundamental de la estrategia por lo tanto es importante recordar que fue inicialmente necesario un proceso de aproximación comunitaria a través de los líderes y las comunidades para presentar la estrategia y reconocer las personas que manifestaran algún grado de interés en participar en la implementación de la metodología propuesta. El grupo de personas interesadas recibió un proceso de capacitación en temas relevantes para su nueva función, tales como los conceptos claves del dengue, trabajo en equipo, organización grupal y técnicas de negociación y planificación de visitas, entre otros. Posterior a esto, se iniciaron las Visitas domiciliarias por cada uno de los equipos en visitadoras en las diferentes comunidades intervenidas. Las visitas tienen como objetivo primordial el introducir varias opciones de eliminar los huevos de *aedes* en los diferentes recipientes encontrados en cada hogar. Durante la visita, las amas de casa fueron invitadas a elegir y probar una o más de las varias opciones que les presentaban. En visitas subsecuentes, los visitantes monitorearon la implementación de las prácticas de aseo y eliminación de criaderos y “negociaron” con las amas de casas como sería posible mejorar y mantener estas prácticas de control. Todas las visitantes nepram tenían a mano materiales educativos para enfatizar los temas claves para el control del *Aedes* en cada hogar. (Ver anexo No. Conductas Básicas)

La calidad de las visitas “nepram” fue evaluada a través de observación estructurada de 16 visitadoras aleatoriamente escogidas, durante la realización de su visita a un hogar de su comunidad (por lo general la 2ª o 3ª visita) y a través de entrevistas semi-estructuradas con 16 amas de casas visitadas por tales visitadoras el día anterior.

Los resultados demuestran que en su mayoría, las visitadoras han logrado aprender a escuchar la situación especial de cada hogar, punto importante en establecer un ambiente de colaboración; observar los recipientes junto con la persona visitada; negociar una o más de las untaditas que aplican al caso mas el tapado de barriles; hacer demostraciones en vivo; explicar acerca de los huevos de *Aedes*; dar seguimiento periódico y negociar soluciones para los problemas encontrados por las amas de casa, en un clima de cortesía y respeto; por lo tanto son bien recibidas en las casas que visitan.

Por otro lado, las personas visitadas consideran que se les explicó bien, se hicieron buenas demostraciones y que la actitud de las visitadoras fue buena. Además aprendieron cosas nuevas que benefician a los miembros de la comunidad. Otras medidas como la limpieza de bebederos y la eliminación o protección de las llantas no fueron muy divulgadas debido a la falta de este tipo de criaderos en muchas casas e iniciativa inadecuada por parte de la visitadora en otras. Las visitadoras abrieron espacio para que los visitados hicieran preguntas pero los últimos no logran preguntar mucho todavía, debido probablemente a lo poco de tiempo probando las nuevas prácticas.

Es evidente que se debe mejorar el uso del material de apoyo para las visitas, en especial el rotafolio para la explicación de las nuevas prácticas por las visitadoras nepram. Además es claro que las visitadoras tienen un reconocimiento comunitario que es importante para el desarrollo de la negociación de prácticas.

La adquisición de destrezas por las personas encargadas de los recipientes de agua

Las destrezas en cómo aplicar las untaditas fueron evaluadas mediante 19 observaciones del uso de la técnica, luego de haber recibido 2 ó 3 visitas nepram. Menos personas aplicaron la untadita con lejía más detergente (*Untadita completa*) y más personas con sola lejía, la mayoría aplicándola parcialmente sin vaciar el agua (*Untadita Parcial*). La técnica se aplicó adecuadamente por la mayoría de los observados. Las debilidades observadas fueron la mezcla de la lejía con agua, la falta de huacal y la espera de menos de 15 minutos antes de enjuagar o llenar. Varios de los observados expresaron ciertas dificultades, como no alcanzar bien la pila, cansarse untando y tener problema económico con la compra de lejía, así como ciertas dudas sobre el efecto perjudicial de la lejía a largo plazo.

Los procesos comunitarios de movilización

- **Grupos focales Comunitarios:** En general la gente reconoce las actividades relacionadas con salud y a las instituciones que tradicionalmente las han efectuado, en especial al Ministerio de Salud y la Alcaldía Local. Aun a pesar del corto tiempo las personas del grupo focal ya reconocen las visitadoras, las identifican como miembros voluntarios de su misma comunidad, así como las actividades que realizan y que corresponde a una visita domiciliar (por cada casa).

En general se manejan algunos aspectos básicos del zancudo del dengue y mecanismos de prevención asociados a las prácticas nepram, en especial las untaditas las cuales ya se asocian en forma directa a los huevos y al zancudo.

Las visitadoras son bien recibidas, las reconocen como personas amables y corteses, que pertenecen a un grupo comunitario o con influencia en los mismos, que en determinado momento pueden servir de enlace con otras instituciones; siempre enseñan algo con relación al cuidado del agua y de los recipientes para evitar el dengue y proteger la salud. También se les asocia con otro tipo de actividades como fumigación y abatización y se espera que puedan motivar y enseñar a toda la comunidad sobre varios temas de saneamiento básico. Para algunos de los entrevistados, las visitadoras son un modelo a replicar y se hace necesario más personas como estas para solucionar varios problemas comunitarios.

En cuanto a las estrategias propuestas, la gente reconoce beneficios ya que se evita que nazca el zancudo, enfermos por dengue y las casas y la comunidad más aseadas - limpias; se manifiestan dificultades, la más importante es que todas las personas no colaboran, también la acumulación de basuras y el problema con el suministro de agua.

Talleres de expectativas de las visitadoras nepram: en general hay consenso en el hecho de que es necesario tener procesos de capacitación permanente no solo en dengue, sino en temas de salud, medio ambiente comunitario y liderazgo; así como la adquisición de más experiencia a medida que se desarrollan más actividades. Es evidente la necesidad de vincular más personas para poder distribuir las actividades y alcanzar una mayor cobertura. El tema de incentivos genera diferentes comentarios, que van desde reconocimientos económicos para transporte (cuando existan desplazamientos fuera de la comunidad), auxilio con canastas de productos básicos para el hogar, hasta incentivos de desarrollo personal como procesos lúdicos y otros que involucren capacitación en otras áreas que faciliten su desempeño laboral, inclusive la oportunidad de ser capacitadas de visitadoras en otras comunidades y a nivel nacional. Es importante obtener el mayor reconocimiento comunitario posible y contar con elementos básicos que faciliten cada visita domiciliar (material de apoyo). Existen la expectativa acerca de la permanencia y acompañamiento por parte del proyecto y las demás instituciones, así como la posibilidad de financiamiento de algunas obras de infraestructura a nivel local.

El grado de la exposición a la intervención

Para evaluar la estrategia y su impacto en cada una de las comunidades que estaban siendo intervenidas por el proyecto, fue necesario buscar comunidades con características similares en cuanto a su geografía, nivel socio económico, cultural y cobertura de servicios básicos de agua y basuras entre otros. Estas comunidades sirven como referente o comunidad control y permiten comparar - evidenciar diferencias en los índices aélicos según el grado de intervención.

Es necesario aclarar que por la presencia de la epidemia que inició en mayo de 2002 (a solicitud directa del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, con el aval de USAID), el proyecto participó con una estrategia complementaria para apoyar la lucha contra el dengue, estrategia soportada principalmente en la promoción de la técnica de la Untadita como método de control ovicida. No solo se capacitó personal técnico de salud, sino que se acompañó con el diseño y elaboración de material impreso como afiches y calcamonias (stickers), además de la producción de un juego de 10 cuñas radiales con mensajes didácticos.

Dicho componente de intervención por medios masivos y material impreso generó un grado de conocimiento en un grupo amplio de la población a nivel nacional, lo cual repercute necesariamente, en que no existe una comunidad de control pura, es decir sin ningún grado de intervención previa de la metodología promovida.

Comunidades Intervenido por el Proyecto vs. Comunidades de Control para el estudio

Comunidad Intervenido	Comunidad de Control
La Fosa – San Salvador	Tutunichapa – San Salvador
Italia - Ilopango	10 de Octubre - Ilopango
Margaritas II Poniente - Soyapango	Margaritas II Oriente - Soyapango

Los dos tipos de comunidades (intervención y control) demostraron cierto grado de exposición, pero las comunidades expuestas demostraron mayor grado de exposición al componente interpersonal comunitario, mientras que ambas demostraron niveles parecidos de exposición al componente de cuñas radiales bastante satisfactorias.

El aumento en el conocimiento de la práctica mejorada

Mientras que la presencia de cierto nivel de conocimiento de la Untadita fue detectada en ambos tipos de comunidades, el conocimiento fue mayor y más definido en el grupo de encuestados expuestos. Se detectó la necesidad de mejorar la forma de hacer las preguntas pertinentes en la próxima ronda de evaluación.

El cambio reportado de la conducta

Fue mayor entre los expuestos pero los no expuestos también parecen estar practicando la Untadita en alguna forma. Parece que la untadita parcial (sólo leña en las paredes por encima de nivel de agua) fue mayormente reportada por el grupo de intervención. De manera similar, se detectó la necesidad de mejorar la forma de hacer las preguntas pertinentes en la próxima ronda de evaluación.

El impacto en la infestación aédica en los recipientes meta

Fue notable en el grupo de intervención comparado con el control en las pilas y barriles de los hogares. En el grupo de intervención, el alto conocimiento de la Untadita estuvo más asociado con menor probabilidad de tener infestación que en el grupo control.

Conclusiones

Tomando en consideración la poca duración de estar expuestos en la intervención comunitaria (en promedio 9 semanas), se notan grandes cambios positivos tanto en el proceso como en el impacto de la misma. Se ha logrado un alto nivel de participación tanto de voluntarios como de la población general. El concepto de negociación en lugar de recibir instrucciones de una vía, se está captando bien por parte de las visitadoras, quienes tienen sus propias ideas y planes de cómo desarrollarse mejor y qué metas lograr en las próximas fases del proyecto. Las comunidades del proyecto muestran altos niveles de exposición a la intervención. El hecho de que las comunidades de comparación demuestran también un nivel de exposición y conocimiento menor, refleja el buen trabajo que las autoridades han hecho durante las últimas emergencias de dengue al nivel de la capital en la promoción de la untadita. La disminución de la infestación larvaria en los recipientes meta implica que el proceso nepram ha funcionado adecuadamente hasta el momento, generando cambios de conducta y afectando el zancudo vector.

Todavía existe espacio de mejoramiento tanto en la calidad de las visitas como en el aprovechamiento de las mismas por las amas de casa. Debido al poco tiempo de intervención, no se ha iniciado el desarrollo de otras actividades de tipo ambiental (structural, environmental interventions) y complementarias; sin embargo están incluidas en los próximos planes.

Un limitante de este trabajo es la ausencia de datos de línea base, o situación previa antes de la intervención, para los dos tipos de comunidades, debido a la emergencia nacional de dengue, la cual aceleró la fecha de inicio de las actividades sin el lujo de medir la línea base.

El sitio de la evaluación

Los sitios de monitoreo y evaluación son las 3 comunidades dónde se está aplicando el componente comunitario: Comunidad La Fosa en San Salvador con 450 viviendas, Comunidad Italia en Ilopango con 173 viviendas y Comunidad Las Margaritas II (poniente) en Soyapango con 473 viviendas.

Descripción de las Comunidades: Todas las comunidades evaluadas tienen altos niveles de pobreza, las personas en su mayoría no tienen empleos, ni vínculos laborales estables y viven de economías informales (ventas ambulantes, servicios domiciliarios, etc.).

Todas las viviendas están en predios debidamente legalizados y con servicios domiciliarios básicos, aunque no necesariamente con infraestructura individual para cada vivienda ni suministro regular de los mismos. 4 de las comunidades evaluadas (Fosa, Tutunichapa, Italia y 10 de Octubre) tienen en común que son atravesadas por una quebrada generalmente contaminada con aguas negras. Las comunidades de La Fosa, Tutunichapa y 10 de Octubre están en terrenos montañosos, sin calles vehiculares en su interior y con pequeños pasajes que los comunican entre si, están rodeados por avenidas de tráfico vehicular importante. Las comunidades de Las Margaritas II e Italia están más definidas geográficamente en su conjunto.

Como se puede observar en la siguiente tabla, existen una mayoría de entrevistados del sexo femenino:

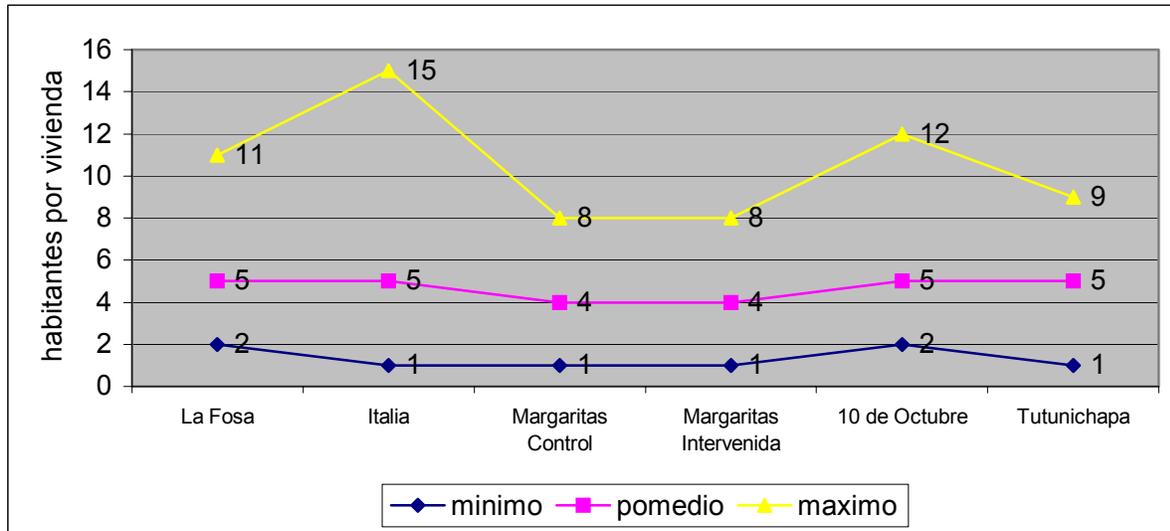
Distribución del sexo y razón de feminidad en las personas encuestadas en las comunidades la Fosa, Italia, Margarita control e intervenida, 10 de Octubre y Tutunichapa. San Salvador. Diciembre de 2002

Comunidad	Femenino	Masculino	Total	Razón feminidad
La Fosa	43	7	50	6 : 1
Italia	46	5	51	9 : 1
Margaritas Intervenida	34	14	48	2 : 1
Margaritas Control	28	2	30	14 : 1
10 de Octubre	44	6	50	7 : 1
Tutunichapa	43	5	48	9: 1
Total	238	39	277 *	6 : 1

* Faltan los datos de 4 personas

En las 281 viviendas entrevistadas residen un total de 1429 personas, promedio de personas que habitan en las viviendas es 5., aunque puede observarse en la siguiente grafica que en la comunidad Italia y 10 de Octubre viviendas con 15 y 12 personas por vivienda, respectivamente.

Promedio, cantidad mínima y máxima de habitantes por vivienda en las comunidades la Fosa, Italia, Margarita control e intervenida, 10 de Octubre y Tutunichapa. San Salvador. Diciembre de 2002



Del total de personas que residen en las viviendas, 185 (13%) son menores de 5 años. De las personas entrevistadas en forma directa (281) 65 (23%) trabajaban fuera de su casa.

La calidad de las visitas nepram

Se utilizaron dos instrumentos para evaluar la calidad de las visitas: Encuesta de Evaluación de la Calidad de la Visita realizada a las amas de casa 1 día después de ser visitadas y una Encuesta de Observación de la Calidad de las Visitas realizadas por técnicos del proyecto durante el mismo momento de las visitas. (Ver anexos 4 y 5)

Encuesta de Evaluación de la Calidad de las Visitas: Este instrumento se aplicó posterior a visita realizada por la visitadora NEPRAM, a amas de casa responsables de los recipientes de agua en las comunidades intervenidas, 4 en Margaritas II, 6 en Italia y 6 en la Fosa, en total de 16 instrumentos. A 11 personas se les evaluó la 3ª visita, a 2 la 2ª visita y 3 sin dato. Nueve (9) amas de casa conocen el nombre de la persona que les visitó.

En 9 ocasiones reportaron que la visitador/a había preguntado sobre la limpieza de pilas y barriles; además en 12 ocasiones ¿si hace la untadita, como y cada cuanto tiempo?; en 2 sobre conocimientos del dengue, 2 si habían recibido el Kit (guacal, lejía, esponjita y rinso) y en 1 ocasión preguntaron cada cuanto cambiaba el abate.

En 10 ocasiones las amas de casa reportaron que las visitadoras explicaron como se lavan las pilas y barriles (untadita), 1 explicó el lavado de bebederos, 3 explicaron el tapado de barriles, 1 deshacerse de lo inservible y en 1 ocasión explicaron sobre el dengue, además todas las visitadoras hicieron algún tipo de demostración bien hecha. 16 amas de casa consideran que la visitadora explico bien o muy bien. 12 visitadoras dieron oportunidad de que se les preguntara pero solo 1 ama de casa pregunto y le contestaron bien.

La actitud de la visitadora en general fue considerada buena, con términos como amable, colaboradora, accesible, paciente y atenta, solo 1 fue un poco critica, poco amable y más o menos impositiva.

Todas las amas de casa habían recibido el kit (paquete) de la Untadita.

Al preguntar por la valoración global de la entrevista todas las amas de casa consideran que fue buena o muy buena, porque 12 manifiestan que enseñan algo nuevo, beneficia a la comunidad, los niños y previene el dengue, 1 manifestó que previene otras enfermedades y 3 no opinaron.

Conclusiones: en términos generales se evaluó la calidad de la segunda y tercera visitas realizadas en los hogares seleccionados. Las visitadoras son reconocidas comunitariamente. La visita se centró en la limpieza de pilas y barriles, para lo cual se realizaron diferentes demostraciones sobre las prácticas, en especial las untaditas.

En general todas las personas visitadas consideran que se les explicó bien, se hicieron buenas demostraciones y que la actitud de las visitadoras fue buena. Además aprendieron cosas nuevas que benefician a los miembros de la comunidad.

Encuesta de Observación de la Calidad de la Visita: El instrumento se aplicó a 16 visitadores, 14 mujeres y 2 hombres durante la visita domiciliar, en las comunidades intervenidas: 4 en Italia, 6 en Margaritas y 6 en La Fosa.

Se evaluaron 4 personas que habían sido visitadas en dos ocasiones, 5 en tres ocasiones, 1 en 4 ocasiones. Sin respuesta 6 aunque en promedio ya se habían realizado tres visitas en cada una de las comunidades.

Trece (13) de las visitadoras saludaron y se identificaron como NEPRAM y miembros de la comunidad, referenciando el apoyo de la Unidad de Salud y la Alcaldía local. 11 aprovecharon también para explicar el objetivo (reforzar los conocimientos de la untadita, aclarando dudas). 13 visitadoras solicitaron permiso para pasar a la vivienda, 10 de ellas pidieron permiso para ver pilas y barriles y 3 únicamente para entrar. Solo a 3 se les invito a pasar en forma espontánea.

En la explicación del propósito de la visita 9 de las observadas se refirieron especialmente a la aplicación de la untadita y lavado de depósitos y utensilios, 7 hicieron referencia a la prevención del zancudo dengue y la eliminación de los huevos. Además recordaron que esa era una visita de seguimiento a las anteriores.

Catorce (14) visitadoras hicieron preguntas específicas acerca de la untadita (cual y cada cuanto tiempo). Solo 1 preguntó acerca de otros recipientes como huacales, llantas y bebederos. Quince (15) de las visitadoras observaron los recipientes junto con la persona entrevistada, solo una visitadora no lo hizo.

Al evaluar la negociación se observó:

En 14 de las visitas se negoció algún tipo de untadita. Además se negociaron: lavado de bebederos en 4 visitas, tapado de barriles en 4 visitas, eliminación de inservibles en 2 visitas, voltear todo lo que podía recoger agua en 1 visita. Solo 1 visitadora no realizó ninguna negociación porque dijo estar satisfecha con el aseo de la pila ya que estaba limpia. 6 de las visitadoras hicieron algún tipo de recomendación para solucionar problemas y en 7 visitas no se presentaron problemas o limitantes para resolver.

Al evaluar la explicación de las prácticas y el uso de los materiales de apoyo:

- 5 utilizaron el rotafolio
- 4 explicaron acerca de los huevos del zancudo y su eliminación
- 1 habló acerca de las variedades de la untadita
- 1 habló acerca del uso de abate y la lejía.

En referencia a las demostraciones, 12 personas únicamente explicaron verbalmente o gráficamente como se realizaba el proceso. Solo 1 visitadora hizo la demostración en vivo sobre un recipiente (es necesario aclarar que por ser la tercera visita, en su mayoría el proceso ya había sido demostrado en visitas anteriores).

Catorce (14) visitadoras felicitaron a la ama de casa por la colaboración prestada y solo 2 no lo hicieron. Para finalizarla 11 negociaron volver dentro de un periodo de tiempo (8 a 15 días). 5 no concertaron próxima visita. 13 visitadoras diligenciaron la hoja de control de visitas, 3 no lo hicieron.

Conclusiones: Al observar las visitadoras es claro que la mayoría es cortes, solicitan autorización y se identifican apoyándose en alguna de las instituciones que respaldan el proyecto. La mayoría son bien recibidas en las casas y se acompañan de las amas de casa para los procedimientos.

Las visitadoras tienen como propósito principal de la visita la explicación, demostración (de alguna forma: verbal, gráfica, directa) y negociación de la untadita, la eliminación de los huevos y la prevención del zancudo del dengue, así mismo realizan preguntas en torno a estos temas. Realizan recomendaciones solo si la gente manifiesta algún tipo de problemas (no exploran en busca de problemas, no evalúan lo enseñado) y concertan próximas visitas. La mayoría diligencia al final la hoja de control de visitas.

La adquisición de destrezas por las personas encargadas de los recipientes de agua

Encuesta de Adquisición de Habilidades y Destrezas (Ver anexo No. 3) Se aplicaron encuestas a 19 amas de casa responsables del manejo de los recipientes con agua en las tres comunidades intervenidas: 7 en Italia, 5 en la Fosa y 7 en Margaritas Poniente. En promedio estas amas de casa habían recibido 3 visitas domiciliarias explicando y enseñando las técnicas de las Untaditas. El promedio de duración de la entrevista fue de 20 minutos.

De los 19 recipientes evaluados:

- 14 fueron pilas de cemento (entre 50 y 600 galones), todas de uso frecuente, de las cuales 10 tenían cavidad debajo del lavadero y 13 desagüe cuya tapadera es de aluminio y en algunos casos son reforzadas con plástico o pedazos de ladrillo. Solo 1 pila tenía el desagüe sellado. Solo 1 pila estaba tapada con una tabla (no hermética)
- 5 fueron barriles de 30 a 56 galones, de los cuales 1 solo de metal, 2 de metal cubierto con cemento y 2 de plástico. Solo 1 tenía una tapa de lámina (lata) no hermética. Solo 1 barril es utilizado como de reserva.

Todas las personas aplicaron lejía, usando de media a dos bolsitas (según el tamaño del recipiente). Además 7 personas utilizaron detergente. 18 personas utilizaron el huacal para colocar la lejía o preparar la mezcla, solo 1 persona aplicó directamente la lejía en las paredes del recipiente. 3 personas mezclaron lejía con agua. 17 personas usaron la esponja del proyecto y 2 usaron esponja de plástico ("mascón").

La lejía o la mezcla (masa) fue aplicada en la mayoría en las paredes interiores de la pila libres de agua o en el fondo si estaba vacía. 10 personas realizaron la untadita parcial, 5 la untadita completa y 4 la untadita total. 4 personas esperan menos de 15 minutos antes de enjuagar y/o llenar, el resto (15) espera 15 o más minutos.

Al momento de aplicar la untadita a 4 personas los acompañaron otros miembros de la familia (hijos y cuñada).

Ocho personas manifestaron no tener ningún tipo de dificultad para realizar las untaditas, sin embargo las demás personas manifestaron ciertas dificultades como:

- Me cuesta un poco porque no alcanzo la pila y me canso con facilidad.
- A largo plazo la lejía puede ser perjudicial, puede molestar los ojos y el olfato, causa mareos y le empaña la vista. A veces le cuesta obtener (comprar) la lejía.

Los procesos comunitarios de movilización

Consolidado de Grupos Focales: Se realizaron 3 Grupos Focales, 1 por cada comunidad intervenida con personas seleccionadas en forma aleatoria para conocer sus impresiones en torno a conceptos generales del dengue, intervenciones institucionales y comunitarias, en especial lo referente a las visitas y visitadoras nepram. Los entrevistados participan motivados porque consideran que es muy bueno colaborar, se debe evaluar el trabajo que se estaba haciendo en la Colonia y ayudar en el combate del zancudo del dengue y evitar enfermedades. Están concientes de que en sus comunidades se han realizado diferentes actividades como:

- Campañas de fumigación
- En visitas domiciliare por parte de señoras de la comunidad entrega de guacalitos, esponja, lejía, detergente para realizar la untadita en nuestras casas y bolsas de nylon para el tapado de barriles. (Proyecto CHANGE)
- Abatización en las casas
- Campañas de vacunación (anti-rábica) y (Hepatitis B)
- Exámenes de citología
- Campañas de limpieza (Problemas de basura y tapado de tragantes en pasajes de la colonia).

Reconocen que estas actividades son realizadas por personal técnico de la Unidad de Salud y Visitadoras de la comunidad. Son claros al afirmar que bastante gente no participa y que es bueno que haya gente que se preocupa por la comunidad. Se evidencia que relacionan la presencia de las visitadoras con la disminución en los casos de dengue en la comunidad y a la participación e involucramiento de las familias de la comunidad en la práctica de la Untadita.

Los entrevistados reconoce al grupo de visitadoras, su relación con la comunidad y los vínculos con un proyecto de salud, así como sus distintivos (camisetas, gorras blancas y maletines negros que tienen dibujadas unas letras y un dibujo de una esponjita y del zancudo), esta clara su relación con el dengue y el control de los recipientes con agua en las casas porque enseñan a hacer la untadita, como mantener la pila limpia, a tapar los barriles, a deshacerse de las llantas, latas, cumbos y cosas que retienen agua para evitar la larva, los huevos y los cabezones (larvas) que se convierten en el zancudo que transmite el dengue (beneficios). Otras opiniones destacan el hecho de que se han notado cambios en la comunidad y que es bueno que continúen con esta visitas casa a casa. En general existe una muy buena aceptación de las comunidades hacia las visitadoras y en la mayoría de las casas les colaboran al realizar la visita. Creen necesario que las visitadoras hablan de otros problemas de salud, adicionales al dengue y que sirvieran de enlace con otras instituciones como la Alcaldía y el Ministerio de Salud y otras organizaciones, para buscar apoyo en otro tipo de actividades que incluyen el financiamiento y ejecución de obras de infraestructura.

Es importante destacar que a la pregunta sobre cual consideran el problema más importante, la respuesta es que hay poca gente que colabora en las comunidades y por eso recomiendan incorporar más personas al grupo para tener una mayor cobertura, también es muy importante que la comunidad tenga más conocimiento de la estrategia por diferentes medios y una mayor comunicación y participación de todas las actividades programadas. Recomiendan implementar las estrategia en otras comunidades vecinas.

Talleres de expectativas de las visitadoras nepram: Se realizó un taller para todo el grupo de visitadoras y evaluar sus expectativas personales y en referencia la proyecto. Para la visitadoras es muy importante recibir más capacitaciones, aprender y adquirir más experiencia. Son concientes de que es necesario aumentar el número de visitadoras. Necesitan apoyo para organizarse mejor, planificar actividades y horarios y tener armonía en el grupo. La motivación más evidente es el servicio y ayuda a cada una de sus comunidades.

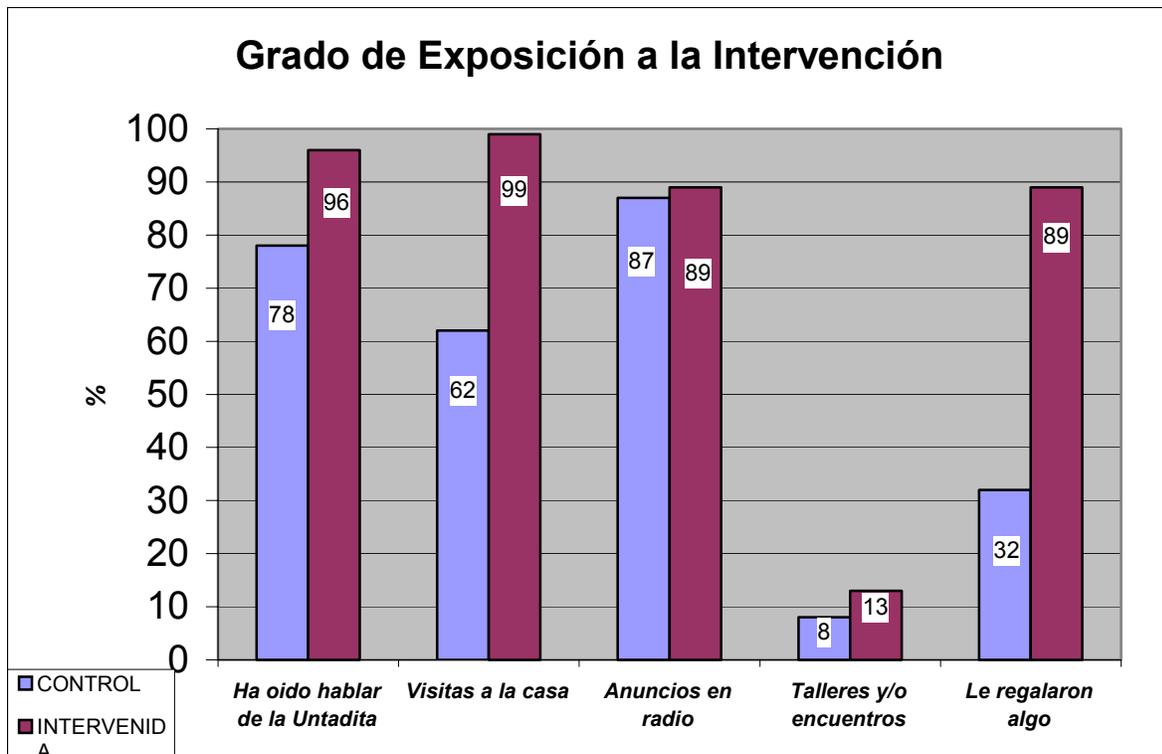
El tema de los incentivos es muy relevante y va desde el reconocimiento y valoración de su trabajo hasta la posibilidad de financiación si existen desplazamientos fuera de la comunidad; así como elementos de trabajo y apoyo para las visitas, ayuda para obtener canastas básicas de víveres y en algunos casos mejoras en la infraestructura de sus comunidades. También les motiva el poder extenderse a otras comunidades y poder capacitar otras personas. Están preocupadas por la continuidad del apoyo por parte del proyecto y la posibilidad

El grado de la exposición a la intervención

El grado de la exposición a la intervención, tanto como los conocimientos, la conducta reportada y la infestación aédica que se describen en el resto de este informe, fueron evaluadas mediante una encuesta aplicada en una muestra sistemática de 281 hogares, 130 de hogares de comunidades control y 151 de hogares de comunidades expuestas. 20 encuestas de una comunidad control se excluyeron del análisis luego de notar que las autoridades municipales habían intervenido con información y abate la semana anterior. (Ver anexos No. 6 y 7)

En la siguiente tabla se nota que mucha gente ha oído hablar de la Untadita en ambos tipos de comunidades (expuestas y de comparación), probablemente por la campaña nacional durante la emergencia de dengue seis meses antes, la cual consistió en visitas domiciliarias y emisión de cuñas radiales sobre la Untadita. El hecho de que ambos tipos de comunidades reportan ser visitadas y haber escuchado de la untadita por la radio soporte esta explicación. Sin embargo, las comunidades intervenidas reportan ser más frecuentemente visitadas que las de comparación y en manera estadísticamente significativa (χ^2 para tendencia lineal $p < 0.0001$), mientras que la exposición a radio es parecida entre ambos grupos.

Hay mayor cantidad de encuestados que recibieron regalos durante las visitas comparado con los no expuestos (χ^2 , $p < 0.0001$), pero la diferencia consiste en que los expuestos recibieron el kit de lejía, detergente, huacal y esponja, además de los regalos de abate que ambos tipos de comunidades habían recibido periódicamente.



El aumento en el conocimiento de la práctica mejorada

En cuanto a la técnica de la Untadita, se construyó una variable global midiendo los pasos, cantidades de lejía y detergente a usar, si se prepara con agua o no, si se espera 15 minutos antes de enjuagar o llenar y cada cuánto hay que aplicarla. De un máximo posible de 15 puntos, el máximo que un entrevistado haya podido acumular fue 12 puntos. La siguiente tabla demuestra cierto nivel de conocimiento en las comunidades control, pero el conocimiento fue mucho mayor en las comunidades de intervención y de manera estadísticamente significativa.

Porcentaje de encuestados por nivel de puntaje logrado

Puntaje conocimiento Untadita	Control (n=151)	Intervención (n=130)
0-3	53.1%	13.3%
4-6	25.4%	23.8%
7-9	14.6%	43.1%
10-12	6.9%	19.9%
Chi2(3) for linear trend, p<0.0001		

La adquisición de cierto conocimiento entre el grupo control se puede notar en el 38% de dicho grupo que asegura que la Untadita no se prepara con agua, punto clave en la técnica de la Untadita, vs. 60% de encuestados en el grupo intervención (χ^2 , p<0.0001). Sin embargo otros componentes del conocimiento más que todo entre la gente de control puede haber sido sobre-estimado, por la forma en que se aplicó la pregunta sobre los pasos de la Untadita. Hay evidencias que en algunos casos y cuando la persona no sabía como contestar, se preguntaba los pasos de la forma en que la persona acostumbraba a limpiar sus recipientes en lugar de preguntar sobre los pasos de la Untadita como tal. Se dará atención especial en la forma de preguntar esta pregunta en las siguientes rondas de evaluación para evitar posible sesgo.

En cuanto al propósito de la Untadita, más encuestados mencionan dengue y eliminación de huevos de zancudo entre el grupo expuesto que entre el de control:

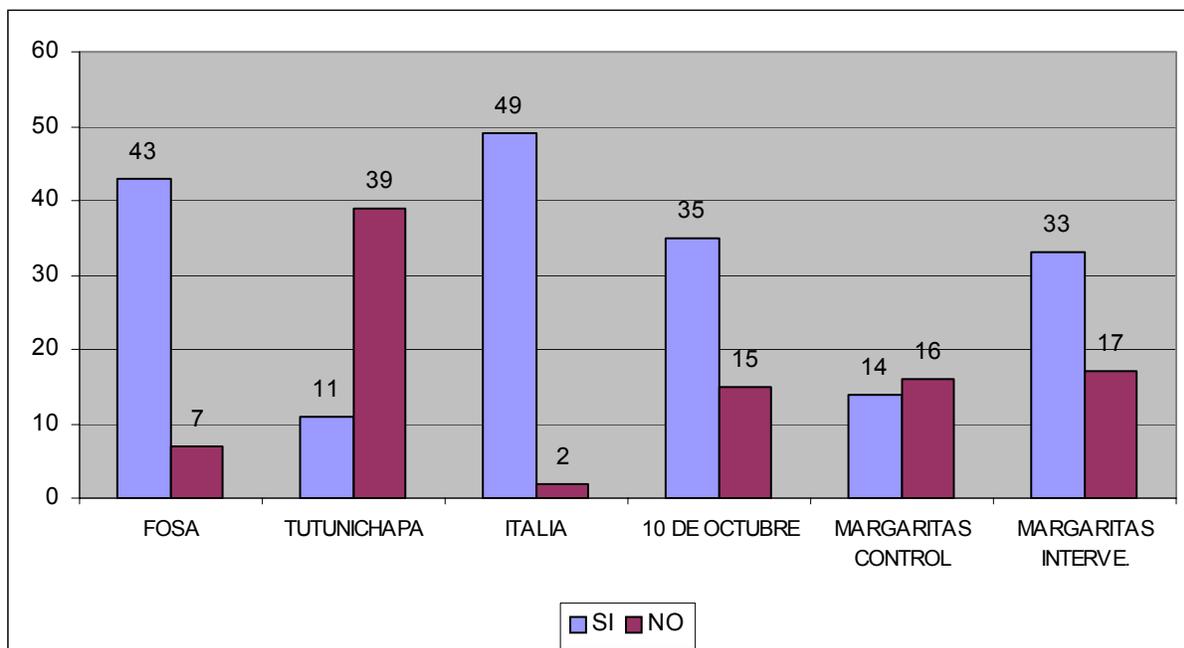
¿Cómo entiende ud que funciona la Untadita?

Menciona	Control (n=130)	Intervención (n=151)	Significancia estadística
Dengue	50%	62%	χ^2 , p<0.05
Eliminación de huevos de zancudos	30%	60%	χ^2 , p<0.0001
Mejor limpieza	20%	10%	χ^2 , p<0.05

El cambio reportado de la conducta

De los 247 encuestados que han oído hablar de la Untadita, el 76% reportan que la utilizan; estos últimos constituyen el 60% del grupo control y el 86% del grupo de intervención (χ^2 , p<0.05) o el 45% y el 82% de todos los encuestados en los dos grupos respectivamente (χ^2 , p<0.0001), lo que implica que la intervención comunitaria quizás aumenta más el cambio de la conducta que una campaña general. Sin embargo, ambos niveles de utilización reportada son muy satisfactorios.

Utilización de la untadita entre las comunidades Intervenido y su comunidad par de control (Fosa con Tutunichapa, Italia con 10 de Octubre y Margaritas Intervenido con Margaritas control). Encuesta de Cambio de Conducta para la prevención del dengue. San Salvador. Diciembre de 2002



Fue difícil distinguir cuál(es) modalidad(es) de la Untadita son preferidas por los encuestados, porque varia gente no podía distinguir entre las modalidades; para ellos parece que la técnica era una sola y la aplicación o no de detergente o la aplicación total o parcial en las paredes según el nivel de agua en el recipiente, eran ajustes nada más. Por otro lado algunos de los encuestadores tuvieron dificultad en distinguir entre la completa (lejía más detergente), la total (lejía en todas las paredes, recipiente vacío) y la parcial (lejía sólo en las paredes expuestas, recipiente con agua) y como se mencionó antes, entre una limpieza común con lejía y detergente y la Untadita completa. Por eso, los datos siguientes deben interpretarse con cautela y se dará atención especial en la forma de preguntar en las siguientes rondas de evaluación para evitar posible sesgo.

Cual modalidad de la untadita utiliza más frecuente?

Estatus	untadita completa	Untadita total	untadita parcial	TOTAL
Control	30 (50%)	25 (42%)	5 (8%)	60 (100%)
Intervenido	60 (48%)	35 (28%)	30 (24%)	125 (100%)
TOTAL	90 (49%)	60 (32%)	35 (19%)	185 (100%)
χ^2 for linear trend p=0.02				

Ignorando por el momento las limitantes arriba mencionadas, las comunidades de intervención parecen haber aprendido utilizar más la untadita parcial que las comunidades de comparación en lugar de hacer la total, mientras que la completa, untadita supuestamente menos factible de las tres, parece ser utilizada más por ambos grupos. Necesitamos clarificar más este punto en la próxima ronda de evaluación.

El impacto en la infestación aérea en los recipientes meta

Se aplicó una encuesta entomológica destinada a medir aspectos como la presencia de pilas y barriles, presencia de huevos, larvas, pupas, y otros elementos de importancia entomológica. Se levantó una encuesta entomológica a cada depósito, ya sea este pila, barril u otro tipo de depósito. En total se aplicaron 710 encuestas entomológicas. Siendo de éstas 706, en pilas y barriles como se muestra en la siguiente tabla:

Perfil de recipientes de agua encontrados en 281 hogares encuestados

Comunidad		Hogares encuestados	Barriles	Pilas	Total
Intervención	La Fosa	50	73	52	125
	Italia	51	75	49	124
	Margaritas intervenida	50	60	54	114
Control	Margaritas control	30	30	31	61
	10 de Octubre	50	76	39	115
	Tutunichapa	50	137	30	167
Total		281	451	255	706

Se ve que casi todas las casas tienen pila, con la excepción de la comunidad Tutunichapa donde 40% de hogares no tienen pila – sólo barriles. La cantidad promedio de barriles por casa es entre 1 y 3, dependiendo de la comunidad. En el momento de la inspección se encontraron recipientes con agua 90%, secos 8.5% y sin dato 1.5%.

Solo se encontraron 10 **llantas** en el exterior de una de las viviendas pero negativas para larvas y pupas. Se encontraron un total de 1593 **depósitos adicionales** no clasificados, de los cuales aparecen reportados con agua 235 y de estos 26 positivos para larvas y/o pupas.

Los recipientes evaluados dieron resultados globales positivos para:

- **Asiento o lodo:** 249 (35.3%)
- **Grasa:** 86 (12.2%)
- **Lana verde:** 126 (17.8%)
- **Basura y hojas:** 316 (44.7%)
- **Olor a lejía:** 17 (2.4%)
- **Paredes ligosas:** 120 (17%)

Se encontró **Abate** en 288 recipientes (40.8%).

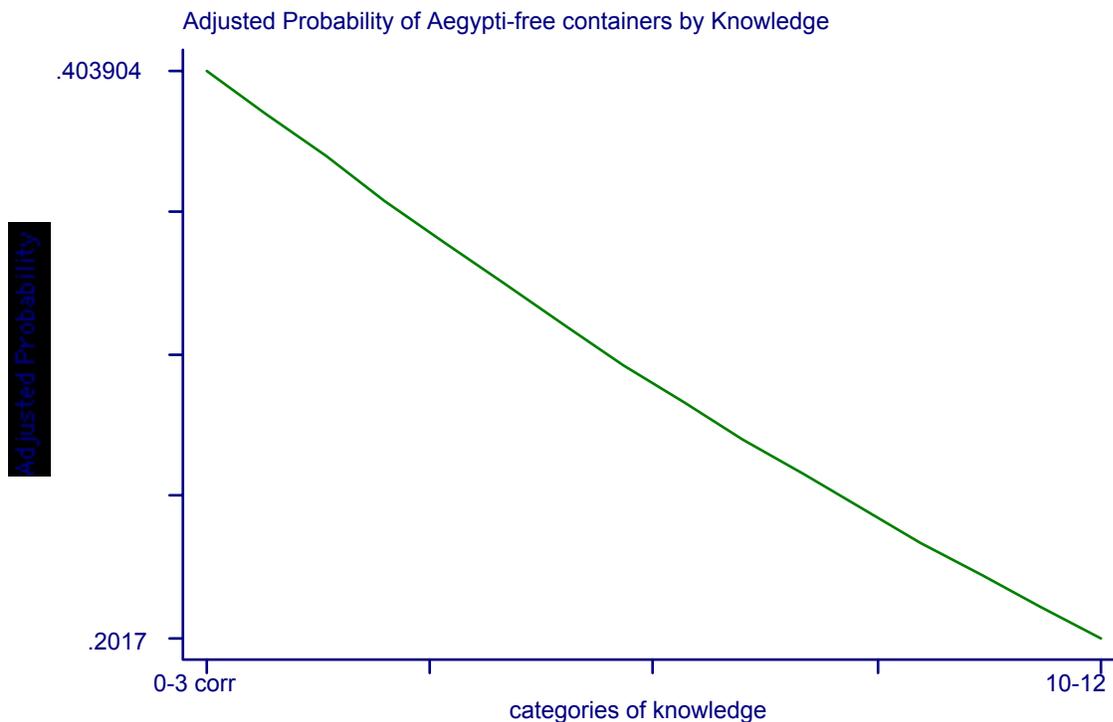
La siguiente tabla demuestra el porcentaje de hogares sin infestación en la pila y en todos sus barriles, comparado con los hogares que tienen por lo menos un recipiente de agua, sea pila o barril, infestado con *Aedes* (el equivalente de índice de vivienda pero sólo para recipientes de agua). Se ve que los hogares encuestados en las comunidades de la intervención tienen menor infestación que los hogares de comparación, dato muy positivo a la luz del poco tiempo de la exposición a la intervención.

Índice de vivienda para recipientes de agua

Grupo	Hogares sin infestación por <i>Aedes</i> en los recipientes de agua	Hogares con por lo menos un recipiente de agua infestado por <i>Aedes</i>	Totales
Control	81 (62.3%)	49 (37.7%)	130 (100%)
Intervención	111 (73.5%)	40 (26.5%)	151 (100%)
χ^2 , $p < 0.05$	192	89	281

Análisis más detallada de los datos de la infestación utilizando regresión logística múltiple, demuestran que el alto nivel del conocimiento de la práctica mejorada, o sea, los pasos de la Untadita, cantidades de lejía y detergente, preparación sin agua, el esperar 15 minutos y la frecuencia semanal de su aplicación, globalmente medidos mediante el puntaje descrito más arriba, fue lo que más afectó la probabilidad de tener larvas en los recipientes de agua, más que el grupo de intervención o control en que el hogar pertenecía. Esto porque hay bastante conocimiento de la Untadita también entre los hogares de comparación.

Probabilidad ajustada de tener recipientes de agua infestados por niveles de conocimiento (puntaje) de la Untadita



Probabilidad ajustada por pertenencia en el grupo intervención o control.

Se ve que el de tener mayor puntaje de conocimientos de la Untadita resulta en menor probabilidad de tener infestación en los recipientes de agua en el hogar.

Análisis de índice de Breteau e Índice de Casa por comunidades y entre Comunidades intervenidas y control

Índice de Breteau e Índice de casas positivas:

La construcción de estos dos índices se realizó de la siguiente manera:

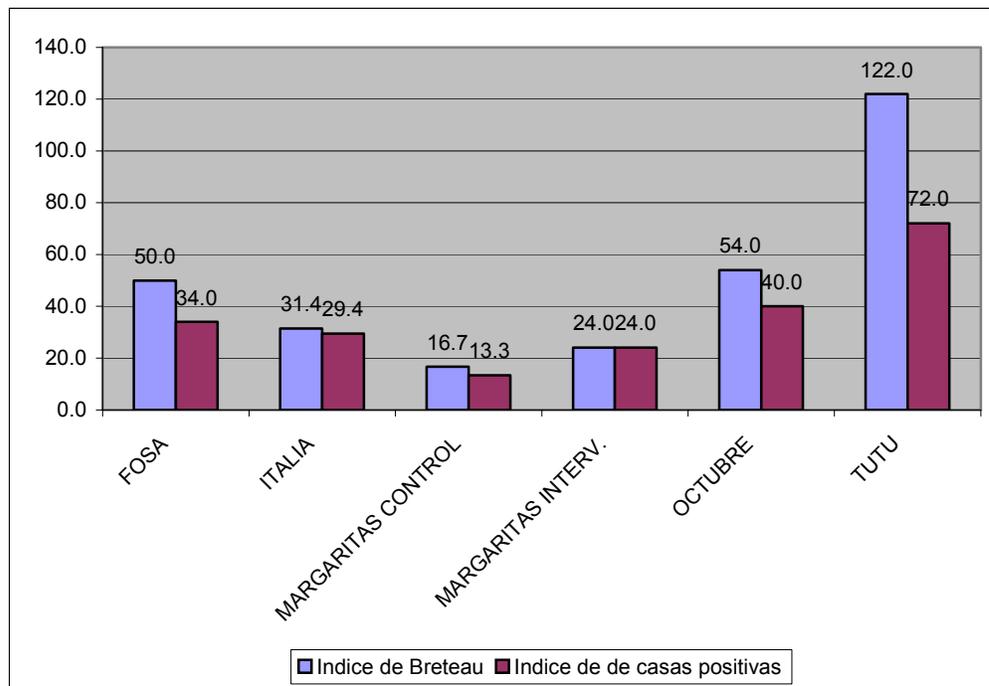
Índice de Vivienda: $\frac{\text{Casas infestadas (con algunos criaderos positivos)}}{\text{Casas inspeccionada}}$

Índice de Breteau: $\frac{\text{Número de recipientes positivos}}{\text{Casas inspeccionadas}}$

Índice de Breteau e Índice de Vivienda por comunidad intervenidas y control:

Como resultados del chequeo entomológico, podemos observar en la gráfica siguiente que la comunidad Tutunichapa, tiene los más altos índices, llegando a 122% y 72%, en los índices de Breteau y de casas positivas, respectivamente, seguido por la comunidad 10 de Octubre, con un Breteau de 54% y 40%, de casas positivas. Los menores valores se encuentran en la comunidad Margarita control, con índices de 16.7%, en el Breteau, y 13.3%, en índice de casas positivas, como se muestra en la figura a continuación:

Índice de Breteau, e Índice de casas positivas, en las comunidades La Fosa, Italia, Tutunichapa, 10 de Octubre, Margaritas intervenida y control. San Salvador, Diciembre de 2002



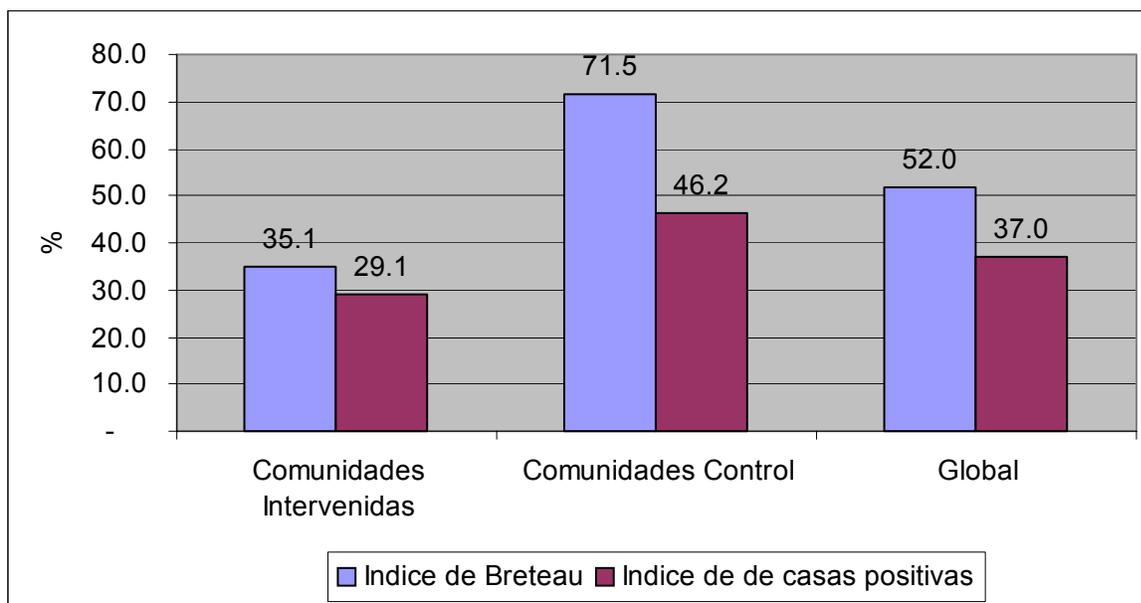
Características de los recipientes evaluados por cada comunidad intervenida y su comunidad control

Descripción	Comunidad y control		Comunidad y control		Comunidad y control	
	La Fosa	Tutunichapa	Italia	10 de Octubre	Margaritas Intervenida	Margaritas Control
Índice de Vivienda	34	72	29.4	40	24	13.3
Índice de Breteau	50	122	31.4	54	24	16.7

Índice de Breteau global (incluyendo otros depósitos) por comunidad y entre intervención y control

La presente gráfica muestra un índice de Breteau e Índice de Casas Positivas, mayores en las comunidades control, en comparación con las intervenidas, donde puede observarse que dichos índices se encuentran en valores menores, esta relación entre los índices de casas positivas muestran un valor de X^2 , (Mantel-Haenszel:) de 6.13, con una p : 0.0132569, lo que vuelve a este resultado estadísticamente significativo.

Comparación entre Índice de Breteau, e Índice de viviendas positivas, Global, de las comunidades intervenidas (Italia, Margaritas Intervenida, La Fosas), y Comunidades control (Margaritas control, 10 de Octubre, y Tutunichapa). San Salvador, Diciembre de 2002



Conclusiones

Los resultados derivados del estudio de intervención en las comunidades son el producto de meses anteriores de procesos de investigación formativa, pero principalmente de la intervención directa sobre las comunidades seleccionadas para la implementación de la estrategia (las comunidades y las visitadoras tenían un promedio de 9 semanas de intervención), cuyo eje fundamental y metodológico son las Visitadoras Nepram, las cuales con su alto nivel de participación y aceptación por cada una de sus comunidades, y su poder de negociación, reflejan indudablemente, un gran éxito de aproximación y reconocimiento a la importancia del componente comunitario y la capacidad local propia útiles e indispensables para el efectivo control del dengue y demás problemas de salud pública.

El concepto de negociación ha sido bien recibido y aceptado por las visitadoras y sus comunidades, a la par que se van incorporando lentamente en las metodologías institucionales.

Aunque el tiempo es corto para evaluar cambios radicales, sí permite, tal como lo evidencian los resultados, no solo aprender de la experiencia, sino obtener logros muy positivos y concluir que son factibles ciertos cambios a corto - mediano y largo plazo en el nivel personal, familiar, comunitario e institucional.

Gran parte de la evaluación tiene el sesgo indiscutible de la presencia de la epidemia durante el 2002 (ausencia de datos de línea de base para una comparación antes y después), se trata en lo posible de presentar los resultados sin perder dicha referencia, evidenciando el impacto en factores sociales y entomológicos en cada una de las comunidades. Es claro que no se pueden esperar disminución de casos de dengue ya que la intervención es en pequeña escala y el perfil endémico y epidémico de la enfermedad permite que las personas puedan contagiarse fuera de sus comunidades de residencia habitual.

Se observa como la población en general tiene un grado conocimiento básico ,pero las comunidades del proyecto muestran altos niveles de exposición a la intervención y el impacto en la infestación aérea en los recipientes meta es más notable que en las comunidades control (Como lo muestra el Índice de Bretau Global para Comunidades Control 71.5% y para la Comunidad Intervenida 35.1%); el tener mayor puntaje de conocimientos de la Untadita resulta en menor probabilidad de tener infestación en los recipientes de agua en el hogar.

El hecho de que las comunidades de comparación demuestran también un nivel de exposición y conocimiento menor, refleja el buen trabajo que las autoridades han hecho durante las últimas emergencias de dengue al nivel de la capital en la promoción de la untadita. La disminución de la infestación larvaria en los recipientes meta implica que el proceso nepram ha funcionado adecuadamente hasta el momento, generando cambios de conducta y afectando el zancudo vector.

Es fundamental mantener activo, motivado y empoderado el componente de las visitadoras nepram o visitadoras comunitarias, la integración de los líderes y el compromiso de las instituciones con estos procesos de cambio. La evaluación de sus expectativas ha resultado fundamental para manejar el aspecto motivación; la gran mayoría de las visitadoras tienen una motivación comunitaria fuerte y exigen especialmente, procesos de capacitación que les permitan abordar varios de los problemas de sus comunidades, así como el reconocimiento comunitario de su labor. Todavía existe espacio de mejoramiento tanto en la calidad de las visitas como en el aprovechamiento de las mismas por las amas de casa. Debido al poco tiempo de intervención, no se ha iniciado el desarrollo de otras actividades de tipo ambiental (structural, environmental interventions) y complementarias; sin embargo están incluidas en los próximos planes.

Es necesario garantizar la continuidad de estos procesos, así como su extensión a la mayor cantidad de comunidades posibles a través del reconocimiento y trabajo con los líderes, previo procesos de capacitación y concientización de la metodología al personal institucional, quien si duda alguna debe ser el primero en aceptar el cambio.

Anexos

Anexo No. 1

Total de personas capacitadas por el proyecto Change - dengue. periodo Marzo a Diciembre de 2002

Fecha	Actividad	Participantes				
		Comunidad	Alcaldías	MSPAS	Otros	Total
Marzo	Taller de diagnóstico y capacitación comunitario	15	0	2	0	17
Marzo	Taller de diagnóstico y capacitación comunitario	20	0	1	0	21
Marzo	Taller de diagnóstico y capacitación comunitario	15	1	2	0	18
Marzo	Taller de diagnóstico y capacitación comunitario	18	0	1	0	19
Marzo	Taller de diagnóstico y capacitación comunitario	30	0	1	0	31
Marzo	Taller de diagnóstico y capacitación comunitario	15	0	2	0	17
Junio	Creación de cuñas radiales sobre "La Untadita". Proceso educativo - participativo	20	3	5	5	33
Junio	Presentación y capacitación en el Proyecto y "La Untadita"	0	0	0	40	40
Junio	Capacitación sobre untadita a Técnicos en saneamiento ambiental del MSPAS, ISSS, Comandos de Salvamento	0	0	213	30	243
Junio	Presentación de resultados de la investigación formativa a representantes del MSPAS y alcaldías de S.S., Soyapango e Ilopango.	0	9	5	4	18

Agosto	Presentación de resultados del proyecto y discusión participativa en la metodológica NEPRAM	0	6	16	4	26
Agosto	Capacitación sobre guía metodológica NEPRAM para Técnicos de Saneamiento Ambiental	0	14	18	4	36
Septiembre	Capacitación sobre guía metodológica NEPRAM para Técnicos de Saneamiento Ambiental	0	16	20	4	40
Septiembre	Presentación y capacitación sobre guía metodológica NEPRAM para Visitadoras de las comunidades	18	3	6	4	31
Septiembre	Creación de cuñas radiales sobre prácticas mejoradas a nivel comunitario para el combate del dengue.	24	4	6	6	40
Octubre	Presentación y capacitación en metodología Nepram a Equipo de salud de Zacatecoluca	0	0	4	0	4
Octubre	Capacitación en visitas domiciliarias (2 sesiones)	45	9	7	0	61
TOTAL		220	65	309	101	695

Anexo No. 2

Las Conductas Básicas

CAMBIOS AL NIVEL DE HOGAR ¿Quién?: Amas de casa que almacenan agua en:	
CAMBIOS A NIVEL COMUNITARIO ¿Quién?: Escuelas, iglesias, casas comunales, oficinas y tiendas que almacenan agua en:	
1. Pilas y barriles de uso frecuente, Las Untaditas	
Aplique una de las Untaditas cada 8 días. <i>Es más importante aplicar una modalidad de la Untadita cada 8 días sin fallar, aunque sea la más corta y parcial, en lugar de esperar más tiempo hasta el momento oportuno de hacerla de manera ideal y completa.</i>	
Práctica: Recipiente vacío, a la hora de lavado Untadita completa con lejía y detergente, sin agua	
Pasos	Beneficios
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vacíe completamente. 2. Mezcle ½ bolsita de detergente (pequeño - de 100 gramos) con ½ bolsita de lejía, sin agua, en un guacal. 3. Unte con esponja sin chorrear a todas las paredes interiores, en el fondo, y por debajo del lavadero. 4. Si la mezcla no alcanza (para pilas más grandes) prepare más mezcla. 5. Espere 15 minutos para que actúe. 6. Y luego termine según lo necesario; restregar, si necesita, y enjuagar. 	<p>[Beneficios comunes para las 3 modalidades]</p> <p>Los huevecillos de donde nacen los cabezones se pegan a las paredes de los recipientes; son como granitos negros que casi no se ven; Mátelos cada 8 días. Así se asegura la protección continua de los recipientes.</p> <p>La mejor forma para evitar los cabezones en agua almacenada.</p> <p>La mejor forma de evitar el zancudo de dengue.</p> <p>Limpia el recipiente y controla el zancudo de dengue al mismo tiempo.</p> <p>Además desinfecta, mata todos los microbios y el agua dura más tiempo limpia.</p> <p>Protege mejor la salud.</p> <p>Ahora tiempo y trabajo (sólo cada 8 días y con menos restregadas).</p> <p><u>Se puede hacer la untadita desde la noche anterior, y terminarla cuando venga el agua.</u></p>

Práctica: Recipiente vacío, entre lavados, Untadita total sólo con lejía, sin agua	
Pasos	Beneficios
<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuando usted no va a usar detergente, eche ½ bolsita de lejía, sin agua, en el guacal. 2. Unte con esponja, sin chorrear a todas las paredes interiores, en el fondo y por debajo del lavadero. 3. Si la lejía no alcanza (para pilas más grandes) use más lejía, sin agua siempre. 4. Espere 15 minutos para que actúe. 5. Y luego vuelva a llenar. 	<p>[Todos los beneficios comunes para las 3 modalidades mas:]</p> <p>No necesita enjuague.</p> <p>No arruina el agua.</p> <p>Da protección entre lavados.</p> <p>Mata todos los huevecillos del zancudo (mientras que la Untadita parcial mata sólo los secos).</p>

Práctica: Recipiente con agua todavía, Untadita parcial sólo con lejía, sin agua	
Pasos	Beneficios
1. Si a los 8 días por cualquier razón usted no va a vaciar el recipiente, eche ½ bolsita de lejía en un guacal. 2. Úntela con esponja, sin chorrear, a la franja húmeda más todas las paredes expuestas, por encima de nivel de agua y por debajo del lavadero. 3. Dependiendo de la superficie que hay que cubrir, usted probablemente necesitará menos de ½ bolsita. 4. Espere 15 minutos para que actúe la lejía y luego termine.	<i>[Todos los beneficios comunes para las 3 modalidades mas:]</i> No necesita enjuague. No arruina el agua. Da protección entre lavados. Mata una buena cantidad de huevos; los que están depositados por encima del nivel del agua.
2. Barriles de reserva	
Aplicar las mismas modalidades de Untadita Mas mantenerlos bien tapados con saco tejido, bolsa plástica y asegurados con hule, pita o cordel.	Beneficios El agua dura más tiempo limpia. Evita la entrada de zancudos
3. Pilas de reserva	
Aplicar las mismas modalidades de Untadita Más meter alevines (peces) que se coman los cabezones.	Beneficios Este tipo de pez come los cabezones del zancudo. Otros beneficios relacionados con los peces.
4. Llantas útiles, expuestas a la lluvia	
Elimínelas adecuadamente. Cúbralas o póngalas bajo techo. Échelas cal cada 3 meses, 2 tazas para las pequeñas y 7 tazas para las grandes, tamaño camión, independientemente si están secas o con agua. No se le olvide tratar las llantas en los techos.	Beneficios Controla el zancudo de dengue en llantas. La cal se consigue fácilmente Es barato <i>[No se recomienda para otro recipiente en el hogar]</i>
5. Bebederos de cualquier tipo (llantas cortadas, latas, ollas, platos, piletas)	
Lave con detergente y cepillo fuerte cada 8 días y llene con agua limpia.	Beneficios Protege la salud de los animales /mascotas. Evita los cabezones del zancudo.

AL NIVEL COMUNITARIO: ¿Quién? Grupos comunitarios con interés en mejorar las condiciones de vivir	
6. Pozos de agua colectivos (o privados)	
Taparlos con tapa hermética	Beneficios
	Evita la entrada de animales y la crianza de zancudos
7. Quebradas, terrenos baldíos, calles, parques públicos, basureros informales	
Recoger criaderos potenciales (o actuales) o como última opción poner cal.	Beneficios
	Evita focos de zancudos de dengue para toda la comunidad alrededor.
8. Cementerios	
No mantener flores en agua. Vaciar floreros cada 8 días.	Beneficios
	Evita focos de zancudos de dengue para toda la comunidad alrededor. Evita la molestia del zancudo mientras esté visitando/ rezando.

Anexo No. 3

Instrumento adquisición de destrezas

Cambio de la conducta para la prevención de dengue por medio de Nepram.
Proyecto CHANGE, El Salvador, Nov 2002.

Código _ _ _

Fecha:

Comunidad:

Nombre observador:

Nombre de la persona visitada:

Dirección de la persona visitada:

Zona, si aplica:

Observe como la señora aplica las Untaditas en todos los depósitos que ella tiene programado aplicar a la hora.

1. Tipo de recipiente _____ 2. Volumen en galones _____
3. Cavidad [Si] [No](En caso de pila con lavadero instalado permanentemente por encima)

4. Material de recipiente

- [1] cemento
[2] metal
[3] metal con cemento
[4] plástico

5. Desagüe [Si] [No]

Descripción de tapadera de desagüe:

6. Tiene tapa [Si] [No]

Descripción material de tapa:

Averigüe si la tapa cierra de manera hermética [Si] [No]

7. Uso de recipiente:

[] uso frecuente o uso de reserva []

Condición del recipiente en el momento:

8. Nivel de agua [3] lleno
[2] con agua pero no lleno
[1] solo con poquita agua al fondo para limpieza
[0] sin agua

Hora de comienzo:

Hora al final de la observación:

Anote con todo el detalle paso por paso y las cantidades de materiales usados.

1. Utiliza lejía? Que cantidad?
2. Utiliza detergente? Que cantidad?
3. Utiliza el guacal?
4. Le echa agua? Que cantidad?
5. Con que lo aplica?

Esponja del proyecto
Otra esponja- como es?
Otro material

6. Donde aplica la lejía / la masa?
En todas las paredes interiores libres de agua
En el fondo
En la boca
En el exterior del recipiente
No aplica nada

7. Cuanto tiempo espera? En minutos

8. Que hace luego?

9.

10.

Si hay más pasos, continua al dorso

La persona hizo el proceso sola []

o acompañada por otros miembros de la familia []

Cuales?

En que pasos se integraron las otras personas y porque?

13 . Otras observaciones y/o explicaciones dadas por la persona durante el transcurso de la observación:

14. Preguntar: que dificultades le presentan a ud para aplicar las Untaditas?

15. Investigador, si algo le llamo la atención durante la observación, pida explicaciones y anótelas acá

16. Llene un formulario nuevo para cada recipiente tratado.

Anexo No. 4

Instrumento apreciación calidad visita por la persona visitada

Cambio de la conducta para la prevención de dengue por medio de Nepram. Proyecto CHANGE, El Salvador, Nov. 2002.

Código _ _ _

Fecha:

Comunidad:

Nombre del entrevistador:

Nombre del visitador:

Nombre de la persona visitada:

Dirección de la persona visitada:

Zona, si aplica:

Quería hacerle algunas preguntas sobre la visita que le hicieron ayer sobre las pilas y los barriles:

Cuántas visitas ha recibido hasta la fecha?

Recuerda el nombre de la visitadora que le visito ayer?

Que preguntas le hizo?

Que le explico?

Usted piensa que la visitadora le explico muy bien, bien, regular o no lo hizo?

La visitadora le dio oportunidad para hacerle preguntas? Que preguntas le hizo ud a ella?

Como contesto ella sus preguntas?

Ud considera que la visitadora contesto sus preguntas muy bien, bien, regular o no lo hizo?

Ud considera que la visitadora MuchoMás o Poco Nada
menos

Fue critica

Fue colaboradora

Fue impositiva

Fue amable

Como valora ud la visita globalmente?

Y porque?

La visitadora le ha hecho demostraciones en vivo en alguna de las visitas?

Ud considera que las demostraciones se las ha hecho bien, bien, regular o no las hizo?

Que materiales ha recibido por estas visitas hasta la fecha?

Anexo No. 5

Instrumento observación de la calidad de las visitas domiciliarias

Cambio de la conducta para la prevención de dengue por medio de Nepram.
Proyecto CHANGE, El Salvador, Noviembre 2002.

Código: _ _ _

Fecha:

Comunidad:

Nombre Observador:

Nombre visitador:

Nombre de la persona visitada:

Dirección de la persona visitada:

Zona, si aplica:

Observador, observe y anote todo lo que el visitador dice y hace sin juzgar todavía:

1. Como saludo y que dijo:
2. Como se presento y que dijo:
3. Como explico el propósito de la visita:
4. Como solicito permiso de entrar a la vivienda:
5. Que pregunto sobre las practicas actuales:
6. Observo los recipientes junto con la persona:
7. Que practicas mejoradas negocio y como las explico:
8. Que demostraciones hizo:
9. Como ayudo a solucionar problemas y limitantes:
10. Felicito la persona por la colaboración:
11. Que dijo con respecto a la próxima visita:
12. Que papelería lleno:
13. Otras cosas que dijo o hizo:

Observador, luego de anotar todo lo que dijo e hizo, haga la apreciación de la visita abajo:

14. Saludo con cortesía:
15. se presento como afiliado con la comunidad, la alcaldía y el proyecto CHANGE:
16. Explico el propósito de la visita:
17. Solicito permiso de entrar a la vivienda:
18. Pregunto de las practicas actuales:
19. Observo los recipientes junto con la persona:
20. De acuerdo a lo que vio, negocio practicas mejoradas:
21. Demostró como se ejecutan las nuevas practicas:
22. Ayudo a solucionar problemas y limitantes:
23. Felicito la persona por la colaboración:
24. Acordó la próxima visita:
25. Lleno papelería:
26. Genero clima de cortesía, amistad y solidaridad:

Anexo No. 6

Encuesta entomológica

Numero:

Código:

Entomólogo:

Tipo recipiente __Pila __barril	¿Cavidad por debajo lavadero?		Presencia de huevos __muchos __bastante __pocos __nada __No se puede ver	Estado:		Inspección para larvas y pupas				Capacidad Galones	¿Tiene lana	
	SI	NO		Seco	Con agua	Inspección inicial			Muestra		SI	NO
Con larva			Con pupa			larva 1/2	Contar larva 3/4					
# --												
	SI	NO	Ubicación pila									
Desagüe			Dentro de la casa			Fuera de la casa						
Asiento y/o lodo				Bajo techo		Bajo árbol			En el intemperie			
Grasa			Material recipiente: [1] metal [2] metal mas cemento [3] plástico [4] Cemento	Otras observaciones:								
Paredes ligosas												
Olor a lejía												
Abate												
Si, sí, ¿hace cuanto tiempo se le aplicó?												

OTROS			Secos	<i>Con agua</i>		
Ubicación	Cantidad			Ni larvas Ni pupas	Con larvas	Con pupas
Llantas						
Bebederos						
Plantas con agua						
Otros						

Comentarios:

21. ¿Le regalaron algo? ¿Qué cosas?

Huacal

Esponja

Lejía

Detergente

Volante

Calcomanía

otro _____

Nada

22. ¿Cuándo fue la última vez que ud recibió la visita?

En los últimos 7 días

Entre 8 y 14 días

Entre 15 y 30 días

Más de 30 días

No sabe/No contesta

23. ¿Cuántas modalidades/formas/maneras de la Untadita ud. conoce? _ _

Si la persona no puede distinguir entre las modalidades pero ha escuchado de la Untadita entrar 1.

24. ¿Cuáles son?

Untadita con detergente y lejía (completa)

Untadita sólo con lejía en recipiente sin agua (total)

Untadita sólo con lejía en recipiente con agua (parcial)

No puede distinguir

25. Explicame, por favor, cómo dicen que se debe hacer, paso por paso, para recipiente sin agua y para recipiente con agua.

	Listado de pasos NO LEAS LOS PASOS	para recipiente sin agua	para recipiente con agua
1	Echar lejía con detergente en un guacal		
2	Echar lejía (sin detergente) en un guacal		
3	Untar en todas las paredes		
4	Untar en el fondo		
5	Esperar 15 minutos		

26. ¿Qué cantidad de lejía se utiliza? (en bolsitas) _ _

No sabe

27. ¿Qué cantidad de detergente se utiliza? (en bolsitas) _ _	No sabe
28. ¿Se prepara con agua	ó sin agua? No sabe
29. ¿Con qué se unta?	
Con esponja	
Con otro material	
No sabe	
30. ¿Cuánto tiempo ud dijo que hay que esperar? _ _ minutos	No sabe
31. ¿Cada cuánto hay que aplicar la Untadita? _ _ días	No sabe
32. ¿Ud utiliza la Untadita,	frecuentemente
	algunas veces
	ó nunca?
33. ¿Cuál modalidad de la Unadita ud utiliza <u>más</u> frecuentemente?	
Untadita con detergente y lejía (completa)	
Untadita sólo con lejía en recipiente sin agua (total)	
Untadita sólo con lejía en recipiente con agua (parcial)	
No usa la Untadita	
34. ¿Cuál modalidad de la Untadita ud utiliza <u>menos</u> frecuentemente?	
Untadita con detergente y lejía (completa)	
Untadita sólo con lejía en recipiente sin agua (total)	
Untadita sólo con lejía en recipiente con agua (parcial)	
No usa la Untadita	
35. ¿Cuál modalidad de la Untadita ud <u>no ha usado</u> hasta el momento?	
Untadita con detergente y lejía (completa)	
Untadita sólo con lejía en recipiente sin agua (total)	
Untadita sólo con lejía en recipiente con agua (parcial)	
Ninguna	
No usa la Untadita	
36. ¿Hay alguna pila o barril en que ud <u>no</u> está practicando la Untadita? ¿Porqué?	

<p>37. ¿Cómo entiende ud que funciona la Untadita? NO LEER LAS OPCIONES Menciona dengue Menciona eliminación de huevos de zancudo Menciona mejor limpieza Menciona otro _____</p>
<p>38. Al aplicar la Untadita, queremos saber si ud ha notado mucha diferencia, más o menos, ó no ha notado diferencia ¿Qué diferencia ha notado? ¿Algo más?</p>
<p>39. ¿La cantidad de lejía que ud compra últimamente, es igual? Mayor? ó menor que antes?</p>
<p>40. ¿La cantidad de detergente que ud compra últimamente, es igual? mayor? ó menor que antes?</p>
<p>41. ¿La forma en que ud tapa sus barriles es igual? ó diferente que antes? No tiene barriles ¿En qué forma los tapa? Con plástico o saco y amarado con hule, pita o cordel Otro _____</p>
<p>42Bajo techo Cubiertas con plástico cal ¿qué cantidad? ¿cada cuánto? Otro _____</p>
<p>43. ¿La forma en que ud trata los bebederos es igual? ó diferente que antes? No tiene animales ¿En qué forma los trata? Marque todo que aplica Detergente Cepillo Cada 8 días Llenar con agua limpia Otro _____</p>
<p>44. ¿Cuál es el patrón de suministro de agua en su casa?</p>
<p>45. Estado socioeconómico según juicio de encuestador(a) sin preguntar: 1= muy pobre 2=pobre 3=clase media baja 4=clase media 5=clase media alta</p>

Notas y comentarios de encuestador(a), si hay:

¹ Elli Leontsini, Carlos Marín, Julia Rosenbaum et al, Desarrollando la estrategia de cambio de la conducta para la prevención de Dengue en El Salvador: Resultados de la Investigación Formativa Por el Proyecto CHANGE , Agosto 2002.